

Hà Nội, ngày 10 tháng 5 năm 2023

QUYẾT ĐỊNH BỔ NHIỆM
CÁN BỘ KỸ THUẬT CỦA TRUNG TÂM
LÀM NHIỆM VỤ CÔNG TRÌNH

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp ngày 29/11/2014
- Căn cứ Điều lệ của Trung tâm Nghiên cứu Trắc địa công trình
- Căn cứ hợp đồng kinh tế ký giữa Trung tâm Nghiên cứu Trắc địa công trình và khả năng chuyên môn

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1: Bổ nhiệm bà: Hoàng Thị Thủy cán bộ phụ trách kỹ thuật của Trung tâm Nghiên cứu Trắc địa công trình làm chủ nhiệm công trình Đo vẽ đối tượng địa lý trên trạm ảnh số (gồm lập DTM, DEM, Đo vẽ ĐTĐL, Địa hình; Lập BDA) tỷ lệ 1/10.000 khu vực sân bay Rạch Giá

Số hợp đồng: 230510/HĐ ngày 10/5/2023

Điều 2: Bà Hoàng Thị Thủy được hưởng mức lương và các khoản phụ cấp theo quy định của Trung tâm.

Điều 3: Bà Hoàng Thị Thủy và các bộ phận có liên quan của Trung tâm có trách nhiệm thi hành Quyết định này ./.

Nơi nhận:

- Như điều 3
- Lưu VT



TS. Đình Công Hòa

HỢP ĐỒNG

Về việc Đo vẽ đối tượng địa lý trên trạm ảnh số (gồm lập DTM, DEM; Đo vẽ ĐTĐL, địa hình; Lập BDA) tỷ lệ 1/10.000 khu vực sân bay Rạch Giá
Số: 230510/HĐ

Căn cứ bộ luật dân sự số 91/2015/QH13 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 24/11/2015 và có hiệu lực từ ngày 01/01/2017;
Căn cứ nhu cầu của Xí nghiệp Chụp ảnh Hàng không - Chi nhánh Công ty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ và khả năng thực hiện của Trung tâm Nghiên cứu Trắc địa Công trình.

Hôm nay, ngày 10 tháng 5 năm 2023, chúng tôi gồm:

Bên A: XÍ NGHIỆP CHỤP ẢNH HÀNG KHÔNG - CHI NHÁNH CÔNG TY TNHH MTV TRẮC ĐỊA BẢN ĐỒ

Đại diện: Ông Nguyễn Hồng Nguyên - Chức vụ: Giám đốc
Địa chỉ: Số 2/198 Đường Trần Cung, P.Cổ Nhuế 1, Q.Bắc Từ Liêm, TP. Hà Nội
Điện thoại: 024.37558084 - Fax: 024.37558086
Tài khoản: 0511100238009
Ngân hàng: TMCP Quân đội - Chi nhánh Điện Biên Phủ Hà Nội
Mã số thuế: 0100107211-003.

Bên B: TRUNG TÂM NGHIÊN CỨU TRẮC ĐỊA CÔNG TRÌNH

Đại diện: Ông Đinh Công Hòa - Chức vụ: Giám đốc.
Địa chỉ: Trường Đại học Mỏ - Địa chất, phường Đức Thắng, quận Bắc Từ Liêm, TP. Hà Nội
Tài khoản: 1462201006407
Ngân hàng: Nông nghiệp và PTNT - Chi nhánh Tây Đô, Hà Nội.
Mã số thuế: 0100531036.

Sau khi bàn bạc, hai bên thống nhất ký Hợp đồng với các điều khoản như sau:

Điều 1. Nội dung công việc

Bên A thuê Bên B thực hiện Đo vẽ đối tượng địa lý trên trạm ảnh số (gồm lập DTM, DEM; Đo vẽ ĐTĐL, địa hình; Lập BDA) tỷ lệ 1/10.000 khu vực sân bay Rạch Giá.

Khối lượng dự kiến: 10,11 mảnh

Điều 2: Thời hạn thực hiện

Thời hạn hoàn thành công việc: Từ 10/5/2023 đến tháng 27/5/2023

Điều 3: Yêu cầu kỹ thuật và sản phẩm giao nộp:

- Đo vẽ địa hình lập thể, thành lập DEM:

Bước 1. Đo vẽ hệ thống thủy hệ:

Tiến hành đo vẽ theo quy định, cần chú ý một số vấn đề sau:

+ Đối với sông, suối hai nét vẽ hai đường bờ nước phải đảm bảo độ cao tương ứng hai bờ sông bằng nhau khi thành lập DEM (tránh trường hợp bờ sông trèo trên sườn núi). Các bờ sông có độ dốc lớn phải mô tả cả đường chân và đỉnh ta luy. Đối với các sông suối cạn phải vẽ đường một nét vào đúng tim của sông hay suối đó, sau đó mô tả hai bên bờ sông.

+ Đối với sông suối 1 nét khu vực rừng núi, khi vẽ phải thường xuyên thay đổi độ cao của tiêu đo tương ứng với sự thay đổi độ cao của sông suối đó...

Bước 2. Đo vẽ, cập nhật mô tả đặc trưng địa hình:

+ Vẽ đường bao chân núi, đỉnh núi: Trước tiên là vẽ đường bao chân núi, đường chân núi có thể là đường bờ sông, bờ hồ nếu chúng gần nhau. Nếu khu vực đỉnh núi bằng phẳng có thể vẽ được đường bao thì phải vẽ như đường chân.

+ Vẽ đặc trưng của núi gồm các đường sống núi là đường bắt đầu từ điểm cao nhất của quả núi cho đến đường viền chân núi; đường khe núi là các đường nối tiếp của hệ thống thủy hệ.

+ Đo vẽ các dạng địa hình đặc trưng khác như: Bờ dốc, sườn sụt gãy, vách, hố, phễu castơ, gò đồng, địa hình bậc thang. Lưu ý, khi đo vẽ các địa hình đặc trưng phải mô tả thể hiện được những thay đổi của địa hình. Ví dụ: Vẽ sườn dốc, sụt gãy, trượt lở phải thể hiện được chân, đỉnh và đường bao,...

Bước 3. Đọc điểm độ cao đặc trưng:

Điểm ngã ba đường, các điểm có tính chất định hướng, các điểm đặc trưng độ cao như: Đỉnh núi, đỉnh đồi, thung lũng, các hố đào, điểm thay đổi độ dốc, điểm độ cao mực nước,... với mật độ điểm độ cao từ 10 đến 15 điểm/dm². Ngoài ra, phải đo bổ sung các điểm chêm dày ở các đỉnh núi, chân núi, các vùng mô tả đặc trưng địa hình chưa lột tả hết địa hình, mật độ đọc điểm độ cao phụ thuộc vào tính phức tạp của địa hình.

Bước 4. Thành lập mô hình số độ cao (DEM):

File đo vẽ mô tả lập thể các yếu tố đặc trưng địa hình sau khi kiểm tra, chuẩn hóa về độ cao, đưa vào thành lập mô hình số độ cao bằng phần mềm chuyên dụng, định dạng dữ liệu đầu ra là Geotiff.

3.2 Sản phẩm giao nộp:

- File mô hình số địa hình DTM và file mô hình số độ cao DEM của 10,11 mảnh được lưu trên đĩa DVD và ổ cứng/01 bộ.

- Bình đồ ảnh hàng không được lưu trên đĩa DVD và ổ cứng/01 bộ.

Điều 4: Trách nhiệm của các bên

4.1 Trách nhiệm của Bên A:

- Cung cấp file số liệu, phạm vi và yêu cầu kỹ thuật để Bên B thực hiện công việc.
- Kiểm tra nghiệm thu và tiếp nhận toàn bộ sản phẩm do Bên B bàn giao.
- Thanh toán toàn bộ kinh phí thực hiện hợp đồng cho Bên B.

4.2 Trách nhiệm của Bên B:

- Tự chuẩn bị toàn bộ trang thiết bị và nhân lực để thực hiện công việc.
- Cam kết thi công theo đúng thiết kế, thực hiện đầy đủ nghĩa vụ và trách nhiệm

được nêu trong điều khoản chung và điều kiện cụ thể của Hợp đồng



Điều 5: Trị giá hợp đồng và phương thức thanh toán

5.1. Giá trị hợp đồng tạm tính theo đơn giá 72.737.000 đồng/mảnh là:

10,11 mảnh x 72.737.000 đồng/mảnh	= 735.371.070 đồng
Thuế GTGT 8%	= 58.829.686 đồng
Tổng cộng	= 794.200.756 đồng

(Bằng chữ: Bảy trăm chín mươi tư triệu, hai trăm nghìn, bảy trăm năm mươi sáu đồng).

5.2 Phương thức thanh toán:

- Thanh toán theo khối lượng thi công thực tế do Bên A yêu cầu và bên B thực hiện.
- Sau khi hai bên ký hợp đồng, căn cứ nguồn vốn Bên A được chủ đầu tư cấp, Bên A tạm ứng cho Bên B không quá 30% giá trị hợp đồng đã bao gồm thuế GTGT. Giá trị thanh toán được thực hiện trên cơ sở khối lượng công việc hoàn thành các công đoạn của bên B được bên A nghiệm thu và nguồn vốn bên A được chủ đầu tư thanh toán.

- Sau khi toàn bộ sản phẩm đã được kiểm tra nghiệm thu các cấp Bên A sẽ thanh toán hết phần giá trị còn lại cho Bên B (sau khi trừ phần đã tạm ứng).

- Việc thanh toán được thực hiện bằng chuyển khoản khi có đủ chứng từ hợp pháp: Hợp đồng và thanh lý hợp đồng.

Biên bản nghiệm thu và bàn giao sản phẩm

Hoá đơn tài chính.

Điều 6: Hiệu lực của hợp đồng:

- Hợp đồng này có hiệu lực từ ngày ký. Hai bên cam kết thực hiện đầy đủ các điều khoản trong hợp đồng. Trong quá trình thực hiện, nếu có khó khăn hoặc thay đổi các điều khoản trong hợp đồng thì hai bên phải thông báo cho nhau để cùng bàn bạc giải quyết. Trong trường hợp có tranh chấp mà không tự thương lượng giải quyết được, hai bên sẽ khiếu nại lên Toà án kinh tế thành phố Hà Nội, quyết định của Toà án sẽ là quyết định cuối cùng.

- Hợp đồng này gồm 03 trang, được lập thành 04 bản có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 02 bản.

ĐẠI DIỆN BÊN A
GIÁM ĐỐC



Nguyễn Hồng Nguyên

BAO Y BẢN CHÍNH
Ngày 22 tháng 2 năm 2024



GIÁM ĐỐC
TS. Đinh Công Hòa

ĐẠI DIỆN BÊN B
GIÁM ĐỐC



Đinh Công Hòa

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



BIÊN BẢN THANH LÝ HỢP ĐỒNG

Số: 230510/HĐ ngày 10/5/2023

Về việc Đo vẽ đối tượng địa lý trên trạm ảnh số (gồm lập DTM, DEM; Đo vẽ ĐTĐL, địa hình; Lập BDA) tỷ lệ 1/10.000 khu vực sân bay Rạch Giá

Căn cứ hợp đồng số 230510/HĐ ngày 10/5/2023 giữa Xí nghiệp Chụp ảnh Hàng không - Chi nhánh Công ty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ và Trung tâm Nghiên cứu Trắc địa Công trình về việc Đo vẽ đối tượng địa lý trên trạm ảnh số (gồm lập DTM, DEM; Đo vẽ ĐTĐL, địa hình; Lập BDA) tỷ lệ 1/10.000 khu vực sân bay Rạch Giá.

Căn cứ biên bản nghiệm thu ngày ngày 06/7/2023; Biên bản bàn giao sản phẩm ngày 06/7/2023.

Căn cứ vào kết quả thực hiện Hợp đồng.

Hôm nay, ngày 24 tháng 8 năm 2023, chúng tôi gồm:

Bên A: XÍ NGHIỆP CHỤP ẢNH HÀNG KHÔNG - CHI NHÁNH CÔNG TY TNHH MTV TRẮC ĐỊA BẢN ĐỒ

Đại diện: **Ông Nguyễn Hồng Nguyên** - Chức vụ: Giám đốc

Địa chỉ: Số 2/198 Đường Trần Cung, P.Cổ Nhuế 1, Q.Bắc Từ Liêm, TP. Hà Nội

Điện thoại: 024.37558092 số lẻ 105 - Fax: 024.37558092

Tài khoản: 0511100238009

Ngân hàng: TMCP Quân đội - Chi nhánh Điện Biên Phủ Hà Nội

Mã số thuế: 0100107211 003.

Bên B: TRUNG TÂM NGHIÊN CỨU TRẮC ĐỊA CÔNG TRÌNH

Đại diện: **Ông Đinh Công Hòa** - Chức vụ: Giám đốc.

Địa chỉ: Trường Đại học Mỏ - Địa chất, phường Đức Thắng, quận Bắc Từ Liêm, TP. Hà Nội

Tài khoản: 1462201006407

Ngân hàng: Nông nghiệp và PTNT - Chi nhánh Tây Đô, Hà Nội.

Mã số thuế: 0100531036.

Sau khi kiểm tra đối chiếu, hai bên thống nhất thanh lý hợp đồng với những nội dung sau:

Điều 1: Nội dung, khối lượng và chất lượng công việc đã thực hiện:

1.1 Nội dung, khối lượng công việc: Bên B đã thực hiện Đo vẽ đối tượng địa lý trên trạm ảnh số (gồm lập DTM, DEM; Đo vẽ ĐTĐL, địa hình; Lập BĐA) tỷ lệ 1/10.000 khu vực sân bay Rạch Giá

Khối lượng thực tế thi công: 10,11 mảnh



1.2 Chất lượng công việc:

Toàn bộ sản phẩm thực hiện theo đúng Quy phạm và các yêu cầu nêu trong Hợp đồng. Sản phẩm nghiệm thu các cấp đạt yêu cầu.

Điều 2: Thời gian thực hiện, sản phẩm giao nộp:

2.1 Thời gian thực hiện: Từ tháng 05/2023 đến tháng 7/2023.

2.2 Sản phẩm giao nộp: Bên B đã bàn giao cho Bên A toàn bộ sản phẩm và các tài liệu kèm theo, bao gồm:

TT	Tên sản phẩm	Đơn vị tính	Số lượng sản phẩm	Ghi chú
	Đo vẽ đối tượng địa lý trên trạm ảnh số (gồm lập DTM, DEM; Đo vẽ ĐTĐL, địa hình; Lập BĐA) tỷ lệ 1/10.000 khu vực sân bay Plieku			
1	File mô hình số địa hình DTM (*.dgn);	Mảnh	10,11	Lưu trong 01 bộ đĩa DVD và ổ cứng
2	File mô hình số độ cao DEM (*.tif, *.bil)	Mảnh	10,11	
3	Bình đồ ảnh hàng không (*.tif)	Mảnh	10,11	

Điều 3: Giá trị thực hiện hợp đồng và thanh toán:

3.1 Giá trị thực hiện:

10,11 mảnh x 72.737.000 đồng/mảnh = 735.371.070 đồng

Thuế GTGT 8% = 58.829.686 đồng

Tổng cộng = 794.200.756 đồng

(Bằng chữ: Bảy trăm chín mươi tư triệu, hai trăm nghìn, bảy trăm năm mươi sáu đồng).

3.2 Thanh toán:

Bên A sẽ thanh toán cho Bên B số tiền trên sau khi hai bên ký thanh lý hợp đồng, Bên B xuất hoá đơn cho Bên A.

Điều 4: Điều khoản cuối cùng

Hai bên thống nhất thanh lý Hợp đồng số 221005/HĐ ngày 05/10/2022.

Biên bản này gồm 02 trang, được làm thành 04 bản, mỗi bên giữ 02 bản có giá trị pháp lý như nhau.

ĐẠI DIỆN BÊN A
GIÁM ĐỐC



Nguyễn Hồng Nguyên

ĐẠI DIỆN BÊN B
GIÁM ĐỐC



Đinh Công Hòa

BAO Y BAN CHÍNH

Ngày 22 tháng 08 năm 2024



GIÁM ĐỐC

TS. Đinh Công Hòa



HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG

(VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): 1C23TCT

Số (No.): 9

Ngày (Date) 24 tháng (month) 08 năm (year) 2023

Đơn vị bán hàng (Seller): TRUNG TÂM NGHIÊN CỨU TRẮC ĐỊA CÔNG TRÌNH

Mã số thuế (Tax code): 0100531036

Địa chỉ (Address): Tầng 2 nhà 5 tầng, Đại học Mỏ - Địa Chất, Phường Đức Thắng, Quận Bắc Từ Liêm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Tài khoản (A/C number): 1462201006407 Tại Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam - Chi nhánh Tây Đô



Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company name): XÍ NGHIỆP CHỤP ẢNH HÀNG KHÔNG - CHI NHÁNH CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN TRẮC ĐỊA BÀN ĐỒ

Mã số thuế (Tax code): 0100107211-003

Địa chỉ (Address): Số 2/198, đường Trần Cung, Phường Cổ Nhuế 1, Quận Bắc Từ Liêm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Hình thức thanh toán (Payment method): Chuyển khoản

Số tài khoản (A/C No.):

STT (No.)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Name of goods, services)	Đơn vị tính (Unit)	Số lượng (Quantity)	Đơn giá (Unit price)	Thành tiền (Amount)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(4)x(5)
1	Đo vẽ đối tượng địa lý trên trạm ảnh số (gồm lập DTM, DEM; Đo vẽ ĐTĐL, địa hình; Lập BĐA) tỷ lệ 1/10.000 khu vực sân bay Rạch Giá (theo hợp đồng số: 230510/HĐ ngày 10 tháng 5 năm 2023)	mảnh	10,11	72.737.000	735.371.070
Cộng tiền hàng (Sub total):					735.371.070
Thuế suất GTGT (VAT rate):		8%	Tiền thuế GTGT (VAT amount):		58.829.686
Tổng cộng tiền thanh toán (Total payment):					794.200.756
Số tiền viết bằng chữ (Amount in words): Bảy trăm chín mươi bốn triệu, hai trăm nghìn, bảy trăm năm mươi sáu đồng.					

Người mua hàng (Buyer)

Người bán hàng (Seller)

Signature Valid

Ký bởi: TRUNG TÂM NGHIÊN CỨU TRẮC
ĐỊA CÔNG TRÌNH
Ký ngày: 24- 08- 2023

Mã của cơ quan thuế (Tax authority code): 000E5AEB8344BB4873AB1E5BCC7A35D6E3

Trang tra cứu: <http://0100531036hd.easyinvoice.com.vn> Mã tra cứu: H6A3c8y2084910860274999

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn)